

N°2016-BCA-51

- Membres théoriques : 5
- Membres en exercice : 5
- Membres présents : 4
- Votants : 4

**BUREAU DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
DU SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS
DE LA SEINE-MARITIME**

EXTRAIT DES DELIBERATIONS

**PROTOCOLE D'ACCORD AVEC LA SOCIETE CMA CGM
POUR LA REALISATION DE MANOEUVRES**

Le 04 mai 2016, le Bureau du conseil d'administration du Service départemental d'incendie et de secours de la Seine-Maritime, convoqué le 19 avril 2016, s'est réuni à la direction départementale sous la présidence de Monsieur André GAUTIER.

Le quorum étant atteint (3 membres) avec 4 membres présents, le bureau peut valablement délibérer.

ETAIENT PRESENTS

- Monsieur André GAUTIER, Président
- Monsieur Sébastien TASSERIE, 1^{er} Vice-Président
- Madame Sophie ALLAIS, 2^{ème} Vice-Présidente
- Monsieur Gérard JOUAN, 3^{ème} Vice-Président

ÉTAIT ABSENT EXCUSÉ

- Monsieur Bastien CORITON, membre

Délibération affichée le :

et retirée de l'affichage le :

Délibération insérée au recueil des actes administratifs du mois :

Dans le cadre de la formation des personnels à la lutte contre les incendies à bord des navires, il est nécessaire que les sapeurs-pompiers puissent évoluer à bord de bateaux en exploitation.

La société CMA CGM du fait de la nature même de ses activités et opérations dans le domaine du transport maritime, matières dangereuses... accepte à titre gracieux, d'accueillir les personnels du Service départemental d'incendie et de secours de la Seine-Maritime (Sdis 76) pour des visites et des manœuvres à bord de ses portes conteneurs en escales régulières sur le port du Havre.

En contrepartie, les personnels de la société pourront être impliqués dans les différents exercices organisés à bord ou dans les locaux du Sdis 76 selon les modalités définies par la convention.

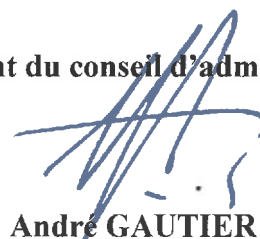
Aussi, il convient d'autoriser le président à signer le protocole d'accord joint en annexe, ainsi que tout acte qui en serait suite ou la conséquence.

*

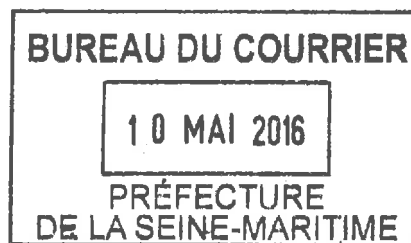
* *

Après en avoir délibéré, les membres du Bureau du conseil d'administration adoptent, à l'unanimité, ce dossier et autorisent le président à signer le protocole d'accord ainsi que tout acte qui en serait la suite ou la conséquence.

Le président du conseil d'administration,



André GAUTIER



10 MAI 2016

PRÉFECTURE
DE LA SEINE-MARITIME

Entre les soussignés :

LE SERVICE DEPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS DE LA SEINE-MARITIME,
demeurant 6 rue du Verger – CS 40078 76192 YVETOT, représenté par Monsieur André
GAUTIER, Président du Conseil d'Administration,

Et

La société **CMA CGM**, Société anonyme au capital de 175.000.000 euros dont le siège social est
sis au, 4 quai d'Arenc – 13002 Marseille, inscrite au registre de commerce de Marseille commerce
sous le n° 5 620 24422, représentée par M. Dominique BALMITGERE, dûment habilité à cet effet,
ci-dessous dénommée « CMA CGM »,

Ci-après dénommées individuellement « Partie » et collectivement « Parties ».

PREAMBULE

Considérant que la prévention des risques est un enjeu fort pour le Groupe CMA CGM du fait de la
nature même de ses activités et opérations (transport maritime, matières dangereuses, terminaux
...);

Considérant que la prévention des risques et la lutte contre les feux de navires à quai et la
préservation de l'environnement est un enjeu fort pour le SDIS 76 mais également le domaine de la
gestion opérationnelle de crise

Considérant que les Parties ont la nécessité d'améliorer continuellement leurs connaissances et
compétences relatives aux méthodes d'intervention de lutte contre le feu et de protection de
l'environnement ;

Considérant que les Parties au présent protocole (ci-après le « Protocole ») souhaitent déterminer
d'un commun accord les modalités de leur coopération en matière de gestion de crise Sécurité et
Environnement.

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT :

ARTICLE 1 – OBJET DU PROTOCOLE

Le présent Protocole a pour objet de définir les conditions et modalités de coopération entre la CMA CGM et le SDIS 76, dans le but de développer la culture maritime des sapeurs-pompiers du SDIS 76 aux opérations de lutte contre les feux de navires, d'une part, et d'autre part de favoriser la réciprocité, les échanges, la connaissance et l'harmonisation des pratiques dans le cadre de la gestion de crise, de la sécurité et l'environnement.

TICLE 2 – OBLIGATIONS DES PARTIES

2.1 Obligations de la CMA CGM

CMA CGM s'engage à :

- organiser une session annuelle d'information technique sur les porte-conteneurs ;
- organiser des visites de navire lors d'escales dans le grand port maritime du Havre et de Rouen ;
- fournir de la documentation numérisée technique et opérationnelle (ex plans de navires, plans de chargement type, POI, etc.) ;
- organiser un exercice de crise annuel (d'état-major et/ou in situ) ;
- mettre à disposition un navire à quai pour organiser un exercice annuel ;
- organiser un exercice conjoint annuel à bord d'un navire en mer.

2.2 Obligations du SDIS 76

Le SDIS 76 s'engage à :

- en cas de crise et en fonction des disponibilités opérationnelles, mettre à disposition un expert feu de navire ou pollution, hormis le cas où le SDIS 76 serait impliqué ;
- organiser dans un cadre formalisé une visite annuelle du centre de formation opérationnelle de lutte contre les feux de navires « VULCAIN » ;
- organiser un exercice de crise (virtuel d'état-major et/ou in situ) ;
- fournir la documentation utile à la gestion de feu de navire et de pollution ;
- organiser un exercice annuel à bord d'un navire à quai mis à disposition par CMA CGM ;
- participer à un exercice conjoint annuel à bord d'un navire en mer (entrée dans le port du Havre, mission d'évaluation).

Les Parties conviennent de réaliser un bilan annuel relatif à la mise en œuvre du présent Protocole et d'examiner les modalités correctrices ou de déterminer les suites éventuelles.

ARTICLE 3 – RESPONSABILITE

Chaque Partie renonce expressément et irrévocablement par la présente à toute action, instance, recours, réclamation, pécuniaire ou autre, directement ou indirectement, contre l'autre Partie au titre du présent Protocole. Le SDIS 76 et ses assureurs assument seuls la responsabilité des dommages qui seraient causés à son personnel et à ses propres biens du seul fait que ces dommages sont en relation directe avec l'exécution de l'exercice en référence et sont survenus pendant ou du fait de son exécution et renoncent à tout recours qu'ils seraient en droit d'exercer à

l'encontre de CMA CGM, de ses préposés et de ses assureurs. La faute lourde de CMA CGM ou de ses préposés n'est pas couverte par cette renonciation.

Le SDIS 76 et ses assureurs assument seuls la responsabilité des dommages qui seraient causés au personnel de la CMA CGM et au navire du seul fait que ces dommages sont en relation directe avec l'exécution de l'exercice en référence et son survenus pendant ou du fait de son exécution.

Le SDIS 76 est civilement responsable envers les tiers pendant l'exécution de l'exercice et garantit la CMA CGM contre les actions en responsabilité dont elle pourrait faire l'objet en raison de dommages causés aux tiers et survenus pendant l'exécution de l'exercice et ayant un lien direct avec elle.

ARTICLE 4 – DUREE – VALIDITE DU PROTOCOLE - RESILIATION

Le présent Protocole entre en vigueur le 4 mai 2016.

Le présent Protocole est conclu pour une durée de trois (3) ans à compter de sa date d'entrée en vigueur.

Elle pourra être renouvelée par tacite reconduction par période de trois ans sauf notification à l'initiative de l'une ou l'autre des parties, par lettre recommandée avec accusé de réception, 3 mois avant le terme.

ARTICLE 5 – CONFIDENTIALITE

Chacune des Parties s'engage à ne pas divulguer à des tiers les informations reçues de l'autre Partie pour l'exécution du Protocole ni à les utiliser à d'autres fins sans l'accord écrit, de l'autre Partie.

ARTICLE 6 – REGLEMENT DES LITIGES

Dans l'hypothèse d'un litige lié à l'application des stipulations de la présente convention, les cocontractants s'engagent à rechercher une solution amiable de règlement, préalablement à toute saisine du tribunal compétent.

ARTICLE 7 – NOTIFICATIONS

Toutes notifications se rapportant au présent Protocole et qui doivent être fournies ou envoyées par l'une ou l'autre Partie, sont, sauf spécification contraire prévue au présent Protocole, faites par écrit et portées directement ou postées aux adresses suivantes où les Parties font élection de domicile ; elles deviennent effectives après réception à ces adresses (où à toute nouvelle adresse dûment notifiée à l'autre Partie) :

a) Pour CMA CGM :

4, quai d'Arenc
13002 Marseille

b) Pour le SDIS 76 :

Ville de Yvetot
6, rue du verger
BP 78 – 76192 Yvetot Cedex

A l'attention de M. Dominique BALMITGERE

A l'attention du Colonel André BENKEMOUN

Tél : 04.88.91.90.86

Fax : 04.91.88.78.02

CMA CGM/DJ/CORP/ODA/238-10

Tél : 02.35.56.11.11

Fax : 02.35.56.11.00

Courriel : ho.dbalmitgere@cma-cgm.com

Courriel : andre.benkemoun@sdis76.fr

Fait en quatre exemplaires originaux à Marseille, le

Pour CMA CGM

Nom : M Dominique BALMITGERE

Titre : Directeur, Sécurité - Sûreté - Environnement

Signature :

Pour le SDIS 76

Nom : André BENKEMOUN

Titre : Colonel, Directeur départemental du
SDIS 76

Signature :

PROJET